



Pos. 4\* und 23 nur bei Ausführung aus PP  
 Pos. 5, 21 und 27 nur bei Ausführung aus PTFE  
 Item No. 4\* and 23 only for model in PP  
 Item No. 5, 21 and 27 only for model in PTFE

Rep. 4\* et 23 seulement pour modèle en PP  
 Rep. 5, 21 et 27 seulement pour modèle en PTFE

Anziehdrehmoment / Torque / Couples:  
 Zuganker [Pos. 12] / Tension rod [Item 12] MA = 25 Nm  
 Schrauben [Pos. 22+28] / Screws [Item 22+28] / Vis [Rep. 22+28] MA = 10 Nm



**Ersatzteilliste / Spare parts list / Liste de pièces de rechange**  
**Druckluft-Membranpumpe / Air-operated Diaphragm Pump / Pompe pneumatique à Membranes**

RFM 40 PP+ RFM 40 PTFE  
Anschluss / Connection /  
Raccordement G 1 1/2

Pos. Nr. Item Rep.	Stück/ Gerät Qty./ Unit Qté/ Unité	Beschreibung	Bestell-Nr. Part No. Référence	Bestell-Nr. Part No. Référence	Description	Désignation
			RFM 40 PP	RFM 40 PTFE		
		<b>Ausführung nach Ersatzteildarstellung D40 80 003 - 05/2020</b> PP: ab Fertigungs-Nr. RFM 01700 PTFE: ab Fertigungs-Nr. RFM 01750			<b>Version according to exploded view D40 80 003 - 05/2020</b> PP: as from Serial No. RFM 01700 PTFE: as from Serial No. RFM 01750	<b>Exécution suivant vue éclatée D40 80 003 - 05/2020</b> PP: à partir de No. de série RFM 01700 PTFE: à partir de No. de série RFM 01750
1	10	Sechskantkappe	10-947 05 057	10-947 05 057	Hexagonal cap	Capot hexagonal
2	10	Sechskantmutter	10-907 01 002	10-907 01 002	Hexagonal nut	Ecrou hexagonal
3	26	Federring	10-910 05 002	10-910 05 002	Spring washer	Rondelle élastique
4	14	Scheibe	10-908 10 011	-	Washer	Rondelle
	4	Scheibe	-	10-908 10 011	Washer	Rondelle
5	2	Stützplatte für Pumpengehäuse	-	10-D40 74 063	Support plate for pump housing	Plaque de support pour carter de pompe
6	8	Einsatz für Pumpengehäuse	10-D50 74 016	10-D50 74 016	Insert for pump housing	Insert pour carter de pompe
7	2	Pumpengehäuse	10-D40 74 009	10-D40 74 043	Pump housing	Carter de pompe
8	2	Membran (NBR)	10-D40 70 035	10-D40 70 035	Diaphragm (NBR)	Membrane (NBR)
		wahlweise			optional	facultatif
		Membran (PTFE/EPDM)	10-D40 70 236	10-D40 70 236	Diaphragm (PTFE/EPDM)	Membrane (PTFE/EPDM)
		wahlweise			optional	facultatif
		Membran (EPDM)	10-D40 70 037	10-D40 70 037	Diaphragm (EPDM)	Membrane (EPDM)
		wahlweise			optional	facultatif
		Membran (FKM)	10-D40 70 038	10-D40 70 038	Diaphragm (FKM)	Membrane (FKM)
9	2	Anschlagring	10-D40 74 092	10-D40 74 092	Stop ring	Bague de butée
10	2	Sicherungsring	10-918 63 002	10-918 63 002	Circlip	Circlip
11	1	Lagersatz mit O-Ringen; Pos. 11.1, 11.2 und 11.3	10-D40 74 200	10-D40 74 200	Bearing kit with o-rings; Item 11.1, 11.2 and 11.3	Kit de paliers avec joints toriques; rep. 11.1, 11.2 et 11.3
11.1	2	Stangendichtung (PTFE/NBR)	10-925 54 009	10-925 54 009	Rod seal (PTFE/NBR)	Joint de tige (PTFE/NBR)
11.2	2	Lager	10-D40 74 021	10-D40 74 021	Bearing	Palier
11.3	4	O-Ring Ø38x3 (NBR)	10-925 63 018	10-925 63 018	O-ring Ø38x3 (NBR)	Joint torique Ø38x3 (NBR)
12	5	Zuganker	10-D50 70 032	10-D40 74 032	Tension rod	Boulon tirant
13	1	Schaltwelle	10-D40 74 019	10-D40 74 019	Selector shaft	Axe de commande
14	2	Schalldämpfer	10-947 15 009	10-947 15 009	Silencer	Silencieux
15	4	O-Ring Ø85x3 (NBR)	10-925 93 018	10-925 93 018	O-ring Ø85x3 (NBR)	Joint torique Ø85x3 (NBR)
		wahlweise			optional	facultatif
		O-Ring Ø85x3 (FEP)	10-925 95 067	10-925 95 067	O-ring Ø85x3 (FEP)	Joint torique Ø85x3 (FEP)
		wahlweise			optional	facultatif
		O-Ring Ø85x3 (EPDM)	10-925 95 134	10-925 95 134	O-ring Ø85x3 (EPDM)	Joint torique Ø85x3 (EPDM)
		wahlweise			optional	facultatif
		O-Ring Ø85x3 (FKM)	10-925 95 003	10-925 95 003	O-ring Ø85x3 (FKM)	Joint torique Ø85x3 (FKM)
16	4	Kugelsitz	10-D40 74 076	10-D40 74 176	Ball seat	Logement de clapet
17	4	Kugel (NBR)	10-D40 74 201	10-D40 74 201	Ball (NBR)	Clapet (NBR)
		wahlweise			optional	facultatif
		Kugel (NBR mit Stahlkern)	10-D40 74 001	-	Ball (NBR with steel core)	Clapet (NBR avec noyau en acier)
		wahlweise			optional	facultatif
		Kugel (PTFE)	10-D40 74 003	10-D40 74 003	Ball (PTFE)	Clapet (PTFE)
		wahlweise			optional	facultatif
		Kugel (EPDM)	10-D40 74 204	10-D40 74 204	Ball (EPDM)	Clapet (EPDM)
		wahlweise			optional	facultatif
		Kugel (FKM)	10-D40 74 202	10-D40 74 202	Ball (FKM)	Clapet (FKM)
18	4	Kugelfang	10-D40 74 052	10-D40 74 152	Ball cage	Cage de clapet
19	4	O-Ring Ø98x5 (NBR)	10-925 95 129	10-925 95 129	O-ring Ø98x5 (NBR)	Joint torique Ø98x5 (NBR)
		wahlweise			optional	facultatif
		O-Ring Ø98x5 (FFKM)	10-925 95 130	10-925 95 130	O-ring Ø98x5 (FFKM)	Joint torique Ø98x5 (FFKM)
		wahlweise			optional	facultatif
		O-Ring Ø98x5 (EPDM)	10-925 95 131	10-925 95 131	O-ring Ø98x5 (EPDM)	Joint torique Ø98x5 (EPDM)
		wahlweise			optional	facultatif
		O-Ring Ø98x5 (FKM)	10-925 95 132	10-925 95 132	O-ring Ø98x5 (FKM)	Joint torique Ø98x5 (FKM)
20	1	Druckstutzen	10-D40 74 041	10-D40 74 042	Manifold, discharge side	Refoulement
21	2	Stützplatte für Druckstutzen	-	10-D40 74 064	Support plate for manifold	Plaque de support pour refoulement
22	12	Sechskantschraube	10-901 01 009	10-901 01 009	Hexagonal screw	Vis hexagonale

**Achtung! Immer vollständige Bestellbezeichnung, Bestellnummer und Stückzahl der gewünschten Teile angeben.**

**Attention! Please always give full description, part no. and quantity of parts required.**

**Attention: Veuillez toujours indiquer la désignation cpl., la référence et la quantité des pièces.**



Ersatzteilliste / Spare parts list / Liste de pièces de rechange  
Druckluft-Membranpumpe / Air-operated Diaphragm Pump / Pompe pneumatique à Membranes

RFM 40 PP+ RFM 40 PTFE  
Anschluss / Connection /  
Raccordement G 1 1/2

Pos. Nr. Item Rep.	Stück/ Gerät Qty./ Unit Qté/ Unité	Beschreibung	Bestell-Nr.	Bestell-Nr.	Description	Désignation
			Part No. Référence	Part No. Référence		
			RFM 40 PP	RFM 40 PTFE		
		<b>Ausführung nach Ersatzteildarstellung D40 80 003 - 05/2020</b> <i>PP:</i> <i>ab Fertigungs-Nr. RFM 01700</i> <i>PTFE:</i> <i>ab Fertigungs-Nr. RFM 01750</i>			<b>Version according to exploded view D40 80 003 - 05/2020</b> <i>PP:</i> <i>as from Serial No. RFM 01700</i> <i>PTFE:</i> <i>as from Serial No. RFM 01750</i>	<b>Exécution suivant vue éclatée D40 80 003 - 05/2020</b> <i>PP:</i> <i>à partir de No. de série RFM 01700</i> <i>PTFE:</i> <i>à partir de No. de série RFM 01750</i>
23	12	Scheibe	10-908 10 001	-	Washer	Rondelle
24	1	Steuergehäuse	10-D40 74 034	10-D40 74 034	Air valve part	Unité de commande pneumatique
25	1	5/2-Wege-Steuerventil (Numatics) mit Pos. 25.1, 25.2 und 25.3	10-D40 70 101	10-D40 70 101	5/2-way control valve (Numatics) c/w item 25.1, 25.2 and 25.3	Soupape de commande à 5/2 voies (Numatics) avec rep. 25.1, 25.2 et 25.3
25.1	1	Formdichtung (NBR)	10-925 89 014	10-925 89 014	Profile sealing (NBR)	Joint profilé (NBR)
25.2	4	Federring	10-909 95 002	10-909 95 002	Spring washer	Rondelle élastique
25.3	4	Zylinderschraube	10-900 95 007	10-900 95 007	Cylindrical screw	Vis cylindrique
		<i>wahlweise</i>			<i>optional</i>	<i>facultatif</i>
25	1	5/2-Wege-Steuerventil (Bosch-Rexroth) mit Pos. 25.1 und 25.3	10-D40 70 100	10-D40 70 100	5/2-way control valve (Bosch-Rexroth) c/w item 25.1 and 25.3	Soupape de commande à 5/2 voies (Bosch-Rexroth) avec rep. 25.1 et 25.3
25.1	1	Formdichtung (NBR)	10-925 89 015	10-925 89 015	Profile sealing (NBR)	Joint profilé (NBR)
25.3	4	Zylinderschraube	10-900 95 025	10-900 95 025	Cylindrical screw	Vis cylindrique
26	1	Saugstutzen	10-D40 74 006	10-D40 74 040	Manifold, suction side	Aspiration
27	2	Stützplatte für Saugstutzen	-	10-D40 74 065	Support plate for manifold	Plaque de support pour aspiration
28	4	Sechskantschraube	10-901 01 005	10-901 01 005	Hexagonal screw	Vis hexagonal
29	2	Grundplatte	10-D40 74 017	10-D40 74 066	Pedestal	Socle

**Achtung! Immer vollständige Bestellbezeichnung, Bestellnummer und Stückzahl der gewünschten Teile angeben.**

**Attention! Please always give full description, part no. and quantity of parts required.**

**Attention: Veuillez toujours indiquer la désignation cpl., la référence et la quantité des pièces.**